

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVÁN
PHONE

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliverment no.

3) Delivery note no

1355669

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No.

LNR Pack. LZK Z abs Sov KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

04.02.2019

Kbg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight 7) Delivery

Creationday

01.02.2019

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

13) additional data customer

17) Dispatch place

Free Unfrank

Waggon

Carrier

14) Our Order-No.

24190269

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010

Free Carrier

21) Packing type

3 PAL

Destination

22) Dispatch sign

gross 321,0 net 5,8

23) Total weight kg

gross 321,0 net 5,8

26) Receipt-/unload-point

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.050

V03

2510261630

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

192

Qty.(/s)

+/-

Notes

19775

190216218
190216218
190216218

MAGNETE+MAGNET S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192

Quantità effettiva:

Tipologia Imballaggio:

Quantità Imballaggio:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma:

08/02/19

NO

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date

Name

bzw Nr



N19255669

BVE13384

MA/ 2019003055

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kussai u. 73. 27.									
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.04				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Beigefügte Dokumenta SAP 198106													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		47		PAL		KFZ-Zubehör				5161			
Osztály		Szám		Betű		Klasse, Ziffer, Buchstabe				5161		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő, Consignee, Empfänger			
P.005409													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.02.04.				24 Az áru átvétele - Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2/4/2019									
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug 13682016257				Rakomány Useful load Nutzlast MZA298 XXX537				KUEHNE + NADEL S.N. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 FEB 2019					

"Ricorda di verificare la qualità e quantità"

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

15-t továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
Robert Bosch Elektronika KFT.				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) REMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 27.				
Robert Bosch út 1.								
3000 Hatvan								
HU								
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)								
MAGNA PT S.P.A.				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
VIA DEI CICLAMINI 4.								
70026 MODUGNO								
IT								
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)								
helység/place/Ort 70026 MODUGNO								
ország/country/Land IT								
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
helység/place/Ort 3000 Hatvan								
ország/country/Land HU								
időpont/date/Datum 2019.02.04								
5 Beigefügte Dokumenten Annexed documents SAP:198106								
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!								
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
			47	PAL	KFZ-Zubeho		5161	
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe			5161	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelési) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
P.005409								
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment								
Bérméltó, freight paid, frei								
Bérméltó nélkül, freight to be paid, x								
21 Aláírás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				am an 2019.02.04.		24 Az áru átvétel: Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		2/4/2019
Hatvan, 2019.02.04.				am an 2019.02.04.		Hatvan, 2019.02.04.		
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Rakomány Useful load Nutzlast				
1368206-2-10				312,57				
MZA298								
XXX537								